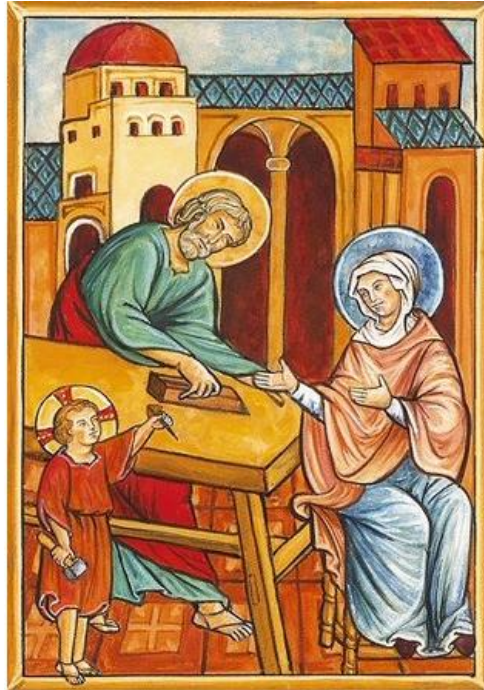


# Fête de la Sainte Famille

Paroisse catholique francophone

30 décembre 2018



*Quant à Jésus, il grandissait en sagesse, en taille et en grâce, devant Dieu et devant les hommes. Luc 2, 52*

Entrée Ntohol Bot

Ntohol Bot Nane Keni, yen a Gwe  
oo Noel, Emanuel Djob jes nyen  
ndi nsé Noel.

*C'est le Sauveur, le grand Roi qui  
est né! Noël c'est l'Emmanuel notre  
Dieu que nous fêtons.*

Pardon

*Chant Baga, Tribu Ouest Guinée*

**R/** Kanu Mnhanènè Su (x3) Mnhanènè Su Mouyo Nè Su Nono For  
Krista Mnhanènè Su (x3) Mnhanènè Mouyo Nè Su Nono For  
Kanu Mnhanènè Su (x3) Mnhanènè Su Mouyo Nè Su Nono For  
(*Seigneur, Christ prends pitié de nous, de nos péchés.*)

**R/ Lokumu, lokumu, lokumu, lokumu na Nzambe, Nkembo na Nzambe o likolo.**

1. Lokumu, lokumu na Nzambe, o nse boboto na bantu banso.
2. Lokumu, lokumu na yo Yesu, nkembo na yo, yo mobikisi.
3. Lokumu, lokumu na Spiritu, nkembo na yo yo mosantisi.

1<sup>ère</sup> lecture Premier Livre de Samuel 1, 20-22.24-28

Psaume 83(84)

**R/ Heureux les habitants de ta maison, Seigneur !**

*De quel amour sont aimées tes demeures,  
Seigneur, Dieu de l'univers.*

Mon âme s'épuise à désirer les parvis du Seigneur ;  
Mon cœur et ma chair sont un cri vers le Dieu vivant !

*Heureux les habitants de ta maison :  
ils pourront te chanter encore !*

Heureux les hommes dont tu es la force :  
des chemins s'ouvrent dans leur cœur !

*Seigneur, Dieu de l'univers, entends ma prière ;  
écoute, Dieu de Jacob.*

Dieu, vois notre bouclier,  
regarde, le visage de ton messie.

2<sup>ème</sup> lecture Première Lettre de saint Jean 3,1-2.21-24

*Saint Jean, à son tour, nous l'assure : tout ce que nous demandons  
au Seigneur, il nous l'accorde. Écoutons avec reconnaissance cet  
amour qui nous est donné.*

Accl. Evang.

*Alleluia Malagache*

**Alleluia ! Alleluia! Alleluia!**

*Verset: Seigneur, ouvre notre cœur pour nous rendre attentifs  
aux paroles de ton Fils.*

Evangile de Jésus Christ selon St Luc 2,41-52

Credo Symbole de Nicée-Constantinople page **47**

Prép. dons **NZAPA BABA** *chant d'offertoire sango du Centrafrique*

**R/- Baba mo zia le ti mo gue na sa da ka so e**

**Ya na mo E na Prêtre si e ya na mo Baba ba ndo gue** (O Nzapa Baba)

- 1) E ya ni Nzapa baba e. O Nza pa ba ba e ya ni na mo
- 2) Mapa so e ya na mo so ta tere ti Jesus Gbia ti e Baba Nzapa
- 3) Samba so eya na mo, mene so asoukoura ekue, Baba Nzapa.

4) E boungbi sad aka so, na be oko eya ni na mo. Baba Nzapa

Saint One mfufub *Sanctus camerounais*  
Refrain/ One mfufub one mfufub o. One mfufub a nti zamba e a  
One mfufub a ntondo be o a.

- 1.- Anti Zamba wo o neamin Kud e tere one mfufub a ntondo be e a
  - 2.-Yobai si bi ne ntudai ntom ba wé e one mfufub a ntondo be e a
  - 3.-O lugua boye nyo a zua Dzo do é one mfufub a ntondo be e a
- Coda: Hosana hosana, hosana o one mfufub a ntondo be e

Agneau

*Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous.*  
Ova ndombe mu jambè ti tui mio be.

Communion *Noël, Noël mbotama Ps. 65*

**R/ Noël Noël, Noël Botama ya Yezu.**

1. Nse mobimba betele Nzambe maboko yembela lokumuloye.
2. Nse mobimbe kumisa Nzambe na nzembo. Ya kondima nkembo ye ye.
3. Nse mobimba y aka kotala é é. Mwana Nzambe abotami.
4. Nse mobimba y aka kotala é é. Mwane Nzambe Mokolosi.
5. Nse mobimba yembela Nzambe Mondule. Mpo na mandi ye asali é.

**MA MENE**

*Chant beti du Cameroun*

**Traduction:** *moi je suis la vraie vie, qui me mange n'aura plus jamais faim.*

**R/ Ma mene ma mene fein e e nying emor adio asefe bera wozie o**

1. Ma mene o ma mene ne mfu enying. E mor adio asefe bera wo zi e o o
2. Ma mene o ma mene me dum enying. Bebele mor adio asefe bera wok eve eo
3. Ma mene o ma mene me me zen enying. Bebele mor aso abe ma asefe bera yeno - awo o.

Act. de grâce MU KATI KATI DIA MPIMPA de M. Baniakina

**Au milieu de la nuit, notre Sauveur est né !**

1. Au milieu de la nuit, le fils de Dieu est né ! Les prophéties des anciens se réalisent aujourd'hui. Le Sauveur des hommes nous est né. **R1/ Nowele ! lolo ni Nowel Ta yangalaleno.** Aujourd'hui c'est Noël, réjouissons-nous.
2. Nos ancêtres avaient péché par leur orgueil Dieu s'est mis en colère, la souffrance est venue. Nous avons supplié le Seigneur de prendre pitié de nous. **R2/ Nowele ! lolo ni Nowel Ta kumbiseno.** ... glorifions Dieu !
3. Le Seigneur est bon, il nous a envoyé son Fils ! Au milieu de la nuit, le fils de Dieu est né ! Gloire au ciel et paix aux hommes. **R3/ Nowele ! lolo ni Nowel Ta kembeleno.** Aujourd'hui c'est Noël, louons Dieu !

Envoi Ea Ea Dilelao Ntohol Bot a

**R/ Noël Noël, Noël Botama ya Yezu.**

1. Nse mobimba betele Nzambe maboko yembela lokumuloye.
2. Nse mobimbe kumisa Nzambe na nzembo. Ya kondima nkembo ye ye.
3. Nse mobimba y aka kotala é é. Mwana Nzambe abotami.
4. Nse mobimba y aka kotala é é. Mwane Nzambe Mokolosi.
5. Nse mobimba yembela Nzambe Mondule. Mpo na mandí ye asali é.#

**Quête de ce dimanche : pour la paroisse**

## **ANNONCES**

- **Cours de théologie** les **1<sup>ers</sup>** et **3<sup>èmes</sup>** **mercredis** du mois.

Prochaine rencontre : **mercredi 16 janvier**, de 19h à 21h dans la petite salle paroissiale. Le thème : **La naissance de l'Église.**

**Il est indispensable d'apporter une Bible avec soi.**

- **Solennité Ste Marie, Mère de Dieu** : **Mardi 1<sup>er</sup> janvier, messe à 19h.**

- **Récitation du chapelet le dimanche à 10h30** : Prière des mystères glorieux. Responsables le 6 janvier : Ministrants et servants de Messe.

**Fête de l'Épiphanie** et galette des Rois : **Dimanche 6 janvier 2019, messe à 11h. Veuillez emporter la recette ci-jointe avec vous et indiquer sur la liste à l'entrée de l'église le nombre de galettes que vous pourrez apporter. Merci.**

- **Catéchisme pour les enfants** : Prochaines dates de rencontre à la Paroisse, le 8 janvier 2019.

- **Préparation à la Première Communion** : prochaine rencontre le samedi 12 janvier 2019 de 10h à 13h à la Paroisse.

- **Aumônerie** : prochaine rencontre, samedi 19 janvier de 15h à 17h à la Paroisse.

**Heures de permanence de M. le Curé : Mardi de 9h à 14h.**

**Vendredi de 10h à 15h.**

**Nous vous informons que toutes ces informations se trouvent sur notre site internet : [www.paroisse-catholique-berlin.org](http://www.paroisse-catholique-berlin.org)**

**PAROISSE CATHOLIQUE FRANCOPHONE DE BERLIN,**  
Schillerstr.101, 10625 BERLIN Abbé: P. Nicolas Cibian  
**Tél 030/414 24 73 et 030/318 029 02 Fax 030/318 029 01.**

**Messes** : Dimanches à 11h (*Confessions de 10h15 à 10h45*)  
Vendredis à 18h30 (*vêpres à 18h et confessions*) Le 1<sup>er</sup> vendredi du mois  
adoration de 18h à 19h (*Confessions*) puis Messe à 19h.

**Email:** [info@paroisse-catholique-berlin.org](mailto:info@paroisse-catholique-berlin.org)

**Internet:** [www.paroisse-catholique-berlin.org](http://www.paroisse-catholique-berlin.org)

**Spenden:** Paroisse Cath. Francophone,

**PAX-Bank IBAN: DE44 3706 0193 6002 3760 14**